

新北市中平國中週五中午雙語廣播文稿 日期：114.4.11

(英文小主播：907 洪聿岑同學、911 黃宥瑜同學)

各位老師和同學午安，又到了教務處每周五中午宣導的時刻了！請安靜吃午餐並專心聽我們的宣導。

**Good afternoon, teachers and students. It's time for the Academic Affairs Office's weekly Friday noon announcements! Please enjoy your lunch quietly and listen carefully to our messages.**

1. 今天早上舉辦七、八年級袋鼠數學競賽，現在特別公開稱讚參賽同學的優秀表現。

**This morning, the Kangaroo Math Competition was held for 7th and 8th grade students. Only two students were absent. We would like to take this moment to give special praise to the students for their outstanding performance in the competition.**

2. 4月19日(六)本校舉辦原住民語言能力認證。校園不開放。請有報名參加認證的同學，依據測驗時間提前到學校準備考試。

**On April 19 (Saturday), our school will host the Indigenous Language Proficiency Certification Exam. The campus will be closed to the public.**

**Students who have registered for the exam should arrive at school early according to the test schedule to prepare for the exam.**

3. 4月17日到4月18日是9年級同學們最後一次模擬考，請同學們認真準備考試。

**From April 17 to April 18, 9th-grade students will take their final CAP Mock Exam. Please prepare seriously for this important test.**

4. 今天會發給九年級同學國中教育會考准考證，請同學務必自行保管好。如果不小心遺失，請於考試當天提早到考場補辦准考證。

**Today the 9th-grade students will receive their Junior High School CAP (Comprehensive Assessment Program) exam admission tickets. Please keep the tickets safe. If the ticket is accidentally lost, please arrive early on the exam day to apply for a replacement.**

5. 請9年級同學注意，模擬考後請同學們一樣正常到學校上課，不要任意請假，維持正常作息。

國中教育會考前，各班同學們要有好的讀書風氣。禁止同學在班上干擾其他同學讀書。有違規的同學，教務處和學務處會個別處理，嚴格處罰。

**Attention to all 9th-grade students:**

**After the mock exam, students are still required to attend school as usual. Do not take leave without valid reason. Maintain a regular daily routine.**

**In preparation for the Comprehensive Assessment Program (CAP), each class must maintain a focused and studious environment.**

**Students are strictly prohibited from disturbing others while studying in class. Any violations will be dealt with individually by the Academic Affairs and Student Affairs Offices and will be subject to strict punishment.**

以上是今天教務處的宣導，謝謝你專心聆聽。

**The above are today's announcements from the Academic Affairs Office. Thank you for listening attentively!**